

RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix – Travail – Patrie

ASSOCIATION DES PROFESSEURS
D'ESPAGNOL D'ICI ET D'AILLEURS
(PEA2)

N°002/RDA/F.32/SASC

Dévisé: Ensemble, Nous pouvons



Tél.: (237) 698-90-93-87

E-mail: pea2informacion@yahoo.com

REPUBLIC OF CAMEROON

Peace – Work – Fatherland

ASSOCIATION OF SPANISH TEACHERS
FROM CAMEROON AND ABROAD
(PEA2)

N°002/RDA/F.32/SASC

Motto: Together, We can

I Congreso de Hispanistas Cameruneses

Contribución de Camerún en la promoción de la lengua española y las culturas hispánicas

Del 23 al 25 de junio

Lugar: Yaundé (Embajada de España)

Patrocinado por el Embajador de España en Yaundé, Excmo. Señor Ramón MORENO

Organizado por

La Asociación de Profesores de Español de Aquí y Allá (PEA2, Camerún)

Patrocinadores oficiales



PROGRAMA DEFINITIVO



JUEVES, 23 DE JUNIO

- 8h30: Llegada e instalación de los participantes en la Embajada de España en Yaundé (Bastos)

SESIÓN DE APERTURA

1- 9h00-9h10: Palabras del Presidente de PEA2-Camerún, **Dr Gislain Arnaud ESSOME LELE**

2- 9h10-9h20: Palabras del Embajador de España en Camerún (Yaundé), **Excmo. Señor Ramón MORENO**

3- 9h25- Foto de familia

MESA Nº 1**PÁNEL 1**

Moderador: **Pr Jean-Claude MBARGA**

- 9h45-10h00: El español como idioma estratégico en las relaciones entre España y África Central, **Sr Simon NONG NGO BISSENI**

- 10h00-10h15: Vivencia del español en Camerún: Literatura hispanocamerunesa de la nueva generación, **Sr Cyrille Roger YOMI NOUKOUA**

- 10h15-10h30: Didactización de los currículos de la enseñanza del español como lengua extranjera en el contexto camerunés a través del MAV: procesamientos e innovaciones, **Sr Banderas KOUAM**

Intercambios: 10h30-10h45 (15min)

Pausa café 1: 10h45-11h05 (20min)

Conferencia Magistral inaugural: 11h15-12h00 (45min)

Moderador: **Pr Georges MOUKOUTI ONGUEDOU**

Contribución de Camerún en la promoción de la lengua española y las culturas hispánicas, **Pr Sosthène ONOMO-ABENA**

Intercambios: 12h00-12h15 (15min)

PÁNEL 2

Moderador: Pr Jean-Claude MBARGA

- 12h20- 12h35: Historia de la inspección del español en Camerún desde 1951 hasta hoy, Sr Jean Vincent KENDY MANGA (Videoconferencia)
- 12h35-12h50: La lectura de imágenes: una estrategia para lograr el pensamiento crítico y la comunicación en el alumno de ELE en Camerún, Sra Vickie Blaise ASSAKO
- 12h50-13h05: Retos y perspectivas de la comunicación intercultural en traductología: caso de la didáctica del español como lengua extranjera en el sistema educativo camerunés, Sr Christian TIAKO YOUADJEU

Intercambios: 13h05-13h20

Pausa desayuno : 13h25-13h50 (25 min)

PÁNEL 3

14h00-15h30: MESA REDONDA: PEA2-Camerún y Fundación Mujeres Por África-Senegal

- 1- Moderadora: Sra Madeleine SIKE
- 2-Sra Edith Christelle ESSOME MBOLONG, PEA2 - Empoderamiento de la mujer africana, entre propaganda internacional y resistencia local: una mirada desde el escenario camerunés
- 3-Sr Diane BELOBO, PEA2 - Normas sociales y violencia contra la mujer en el mundo socioprofesional en África: caso particular de Camerún
- 4- Sra Fabiola ECOT AYISSI, MxA - La asociación Mujeres Entre Mundos (Sevilla). Veinte años promoviendo una presencia activa de las mujeres inmigrantes en la sociedad de acogida andaluza
- 5- Dra Maimouna SANKHE – La migración femenina en *Patera* (2009), *Contra el viento* (2009) y *Le ventre de l'Atlantique* (2003).

PÁNEL 4

Moderador: Pr Georges MOUKOUTI ONGUEDOU

- 15h40-15h55: Creación literaria en lengua española: un motor de la promoción del hispanismo camerunés, Dr Appolinnare ZAMBO BOMBA
- 15h55-16h10: Conectivismo, web 2.0 y difusión del hispanismo en Camerún, Dr Gislain Arnaud ESSOME LELE
- 16h10-16h25: Las aficiones socio-recreativas como vínculo por excelencia entre (los) Camerún(es) y la hispanidad: caso del fútbol, Sr Cédric TEGUEDONG NGUEKEU

Intercambios: 16h25-16h40 (15min)



MESA N° 2**PÁNEL 5****Moderador: Pr Issacar NGUENDJO TIOGANG**

-16h50-17h05: Historia y memorias: el español en el sistema educativo camerunés desde 1951 hasta hoy, **Sr Emmanuel BASAANE**

- 17h05-17h20: La enseñanza del español en la secundaria de Camerún en el contexto de la pandemia de la Covid 19, **Sra Leocadie Francine NTOLO ZAMBO**

- 17h20-17h35: Reflexión sobre la calidad de la traducción de documentos oficiales al español en Camerún, **Dr Bernadin ESSAMA NGALA**

Intercambios: 17h35-17h50 (15min)

Conferencia Magistral 2 (videoconferencia): 17h55-18h45 (45min)**Moderador: Sr Simon NONG NGO BISSENI**

La Escuela Complutense Africana y su papel en la promoción del español en el ámbito académico del continente africano, **Dr José F. Gómez Sánchez (Universidad Complutense de Madrid/ Escuela Complutense Africana)**

Intercambios: 18h45-19h00 (15min)

Pausa café 2 y Feria del Libro (encuentro con los autores de producciones científicas y literarias)- 19h00-20h00 (1h)

Cierre del Día 1: 20h00

VIERNES, 24 DE JUNIO

- 8h00-8h30: Llegada e instalación de los participantes en la Embajada de España en Yaundé

MESA N° 3

PÁNEL 6

Moderador: **Pr André MAH**

- 9h00-9h15: Impactos de las actividades post y peri escolares en la promoción de la lengua y cultura españolas en Camerún: caso del hispanoclub, **Sra Diane MEGNE KAKAPEN DE KUATE**
 - 9h15-9h30: Didáctica y fenómeno de hesitación en la formulación sintáctica des las oraciones complejas en clases de ELE en Camerún: factores, efectos y promoción de la lengua española, **Sr Levi IRAMKISIA**
 - 9h30-9h45: Camerunización de la enseñanza del español: un análisis semiótico de los manuales didácticos de 1958 a 2018, **Sr Lionel Ghislan GUECHOUA**
 - 9h45-10h00: Hacia la enseñanza-aprendizaje estratégica del español en Camerún: sesudos y perspectivas, **Dr François Désiré MBESSE AKAMSE**
- Intercambios: 10h00-10h15

Pausa café 1: 10h20-10h50 (30min)

Conferencia Magistral 3: 10h50-11h35 (45min)

Moderador: **Pr André MAH**

Metacompetencia y prácticas lingüísticas y culturales de hablantes no nativos cameruneses del español: la incidencia de la ecología y la cultura lingüística, **Dr Théophile AMBADIANG**

Intercambios: 11h35-11h50 (15min)

PÁNEL 7

Moderador: **Pr André MAH**

- 11h50-12h05: Dinámicas periodísticas y difusión del español en Camerún: apuestas lingüísticas, didácticas y [post]memoriales, **Sr Franck Rostov TSAMO DONGMO**
- 12h05-12h20: Programas radiales en lengua española y su contribución en la promoción de la cultura hispánica en Camerún, **Sr Abdoulaye HAMADOU**
- 12h20-12h35: Hispanismo camerunés: entre alienación y emancipación, **Dr Herman KAMWA KENMOGNE**

Intercambios: 12h35-12h50

Pausa desayuno: 13h00-13h30 (30 min)

PÁNEL 8 (Sesión en videoconferencia)

Moderador: Sr Christian TIAKO YOUADJEU

- **13h40-13h55:** La lengua española: unidad y diversidad en el tiempo y el espacio, **Pr Zacharie HATOLONG BOHO**
- **13h55-14h10:** La literatura camerunesa de expresión española en el concierto de la literatura mundo: retos e implicaciones, **Dr Richard VANDOU**
- **14h10-14h25:** Poesía infantil para principiantes del ELE en Camerún: dramatizando el poema: *Me dibujo* de María R. Negrín, **Sra Ide Germaine EPAGNA EPEE**
- **14h25-14h40:** La lengua castellana como vehículo para los diálogos y cooperación Sur-Sur, entre África y América Latina, **Sr Juan Enrique POZADA PINEDA**

Intercambios: 14h40-14h55 (15min)

PÁNEL 9: Encuentro con algunos escritores de la diáspora (sesión en videoconferencia)

Moderador: Sr Franck Rostov TSAMO DONGMO (poeta)

- **15h00-15h20:** **Sr INONGO-VI-MAKOMÈ (escritor)**
_ *De eterno emigrante e inmigrante a eterno indígena*, Editorial Diwan
- **15h20-15h40:** **Dra Celine MAGNECHE NDE SIKA (escritora)**
_ *¿Verdad que esto ocurrió? Cuentos orales africanos?* Páginas de Espuma, Madrid, 2004.
_ *Me llamo Kanebe*, Caligrama, Sevilla, 2020.
- **15h40-16h00:** **Dr Michel FEGUAIN (escritor)**
_ *Entre sombra y ceniza*, Biblioteca Africana-Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2015.
_ *Semillas de África*, Amargord Ediciones, 2017.

Intercambios con el público: 16h00-16h20 (20min)

CEREMONIA DE CLAUSURA: 16h30-17h30 (1h)

- 1- **16h30-17h00:** Entrega de diplomas de participación
- 2- **17h00-17h10:** Palabras de la madrina de la Asociación PEA2-Camerún, **Sra Blaise Vickie ASSAKO**
- 2- **17h10-17h20:** Palabras del coordinador científico, **Pr Sosthène ONOMO-ABENA**
- 3- **17h20-17h30:** Discurso de clausura del Embajador de España en Camerún (Yaundé), **Excmo. Señor Ramón MORENO**

FIN DE LAS ACTIVIDADES EN LA EMBAJADA

SÁBADO, 25 DE JUNIO

Otras actividades asociativas

- 9h00-14h00: Excursión turística (lugar por determinar)
- 15h30-18h00 (2h30) : Fútbol inclusivo (Centro Cultural Español vs Asociación PEA2) [lugar por determinar]
- A partir de las 20h00: Cóctel con los miembros de la asociación PEA2 (lugar por determinar).

- **Moderador General:** Dr François Désiré MBESSE AKAMSE

- **Coordinador técnico:** Sr Banderas KOUAM (JBK Films)

- **Retransmisión del evento por Telegram** (<https://t.me/+fysg0io24EJmMzFk>): Sr Nyam Jean Maxim (Día 1) y Sra GUELO DEFO Mireille Pélagie (Día 2)

- **Gestión del tiempo**

✚ **Día 1 (23 de junio):** Sr Guy BAKOUO NANGMO (pánel 1 y Conferencia Magistral 1), Sr Levi IRAMKISIA, (pánel 2 y 3), Sr Rostand DONFACK ATEUFACK (pánel 4 y 5), Sra Sylvie Flore DJUIDJE (Conferencia Magistral 2).

✚ **Día 2 (24 de junio):** Sr Abdoulaye HAMADOU (pánel 6), Sr Mahamat ABAKAR (Conferencia Magistral 3 y pánel 7). Sra Josiane BKEGNI (pánel 8) y Sra Nadine Flore TCHAMO (pánel 9).

Contactos de referencia (para más informaciones)

Dr Gislain Arnaud ESSOME LELE, gislainlele@yahoo.com, 698909387 / 672433527

Sr Franck Rostov TSAMO DONGMO, ftsamodongmo@yahoo.fr, 697463614

Colaboradores

